



WIR VERSETZEN  
BERGE FÜR SIE

## MIT DER TAUERNSCHLEUSE IN DIE FELSENTHERME

Nur wenige Minuten von der ÖBB Tauernschleuse entfernt können Sie die einzigartige Kombination aus Wasser, Wärme, Fels und Alpenpanorama erleben.

5640 Bad Gastein · [www.felsentherme.com](http://www.felsentherme.com) · Täglich ab 9.00 Uhr geöffnet.

## CONDITIONS DE TRANSPORT ET RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ

L'ÖBB vous souhaite la bienvenue à bord du train de navette Tauernschleuse. Pendant le trajet, les voyageurs et animaux ne doivent pas rester dans les véhicules pour des raisons de sécurité. Vos co-passagers sont priés de quitter votre véhicule avant l'embarquement et de s'installer dans la voiture voyageurs garée au quai n°1. Pendant l'embarquement du véhicule à bord du train, seul le conducteur reste à bord de son véhicule qu'il devra quitter après l'embarquement pour rejoindre la voiture voyageurs.

### Ne sont pas admis au transport :

- les marchandises dangereuses RID/ADR
- les véhicules de plus de 25 tonnes
- les véhicules dont la longueur totale est supérieure à 12,5 mètres

### Ne sont transportés que sur demande :

- les autocars (2 essieux)
- les groupes de motocyclistes

### Contrôle de sécurité à effectuer avant l'embarquement :

- Mon véhicule est conforme à la loi sur les véhicules à moteur
- Les véhicules à gaz doivent être déclarés au guichet.
- Les conteneurs de gaz doivent être transportés verrouillés
- La hauteur maximale du véhicule est de 3,60 m
- La largeur maximale du véhicule est de 2,50 m
- La masse totale est inférieure à 25 tonnes
- Je ne transporte pas de marchandises dangereuses (RID)
- L'antenne ne dépasse pas le gabarit du véhicule
- Les vitres latérales et le toit ouvrant sont fermés et verrouillés
- Le pare-brise, les jalousies de la lunette arrière etc. sont bien protégés contre l'endommagement et la perte

### Consignes de sécurité à respecter lors de l'embarquement du véhicule sur le wagon porte-autos :

- Stationnez votre véhicule sur le wagon porte-autos en suivant les instructions fournies par les agents de chargement
- Durant le stationnement du véhicule de transport, aucun carburant ne peut être prélevé ni ajouté
- Il est interdit d'effectuer quelque manipulation que ce soit avec un feu ouvert ainsi que de fumer
- Pour les motos et les véhicules à gaz, fermer le robinet du réservoir du carburant
- Coupez tous les consommateurs électriques (lumières, chauffage auxiliaire...) de votre véhicule
- Passez la première vitesse
- Si votre véhicule est doté d'une boîte automatique, passez en position d'arrêt «P»
- Tirez le frein à main
- Retirez la clé de contact

### Patiencez jusqu'à ce que le personnel de chargement vous demande de quitter votre véhicule :

- Attention en descendant – danger de dérapage
- Verrouillez les portes et le coffre avant de partir
- Montez dans la voiture voyageurs garée au quai n°1

Nous vous indiquons que les dispositions relatives à l'acheminement ferroviaire et aux droits des passagers ainsi que les prescriptions de la protection ferroviaire ainsi que les Conditions Générales de Vente de la société ÖBB-Personenverkehr AG sont applicables.



# AUTOSCHLEUSE TAUERNBAHN

## 2018

Böckstein – Mallnitz-Obervellach  
valable à partir du 10 décembre 2017



[oebb.at/autoschleuse](http://oebb.at/autoschleuse)





## TRAVERSEZ LES ALPES SANS EMBOUTEILLAGES !

L'auto/train Tauernbahn relie la vallée Mölltal à la vallée Gasteinertal grâce au tunnel de Tauern. Que vous partiez en excursion ou que vous souhaitiez éviter les bouchons sur l'autoroute de Tauern, nous vous offrons la liaison la plus sûre entre Kärnten et Salzbourg. Chaque année, ce sont plus de 400 000 voyageurs et 180 000 véhicules qui profitent des avantages de la ligne ferroviaire « Tauernbahn ». Les passagers sont priés de descendre du véhicule avant la montée sur le train à voitures et de prendre place dans le wagon voie 1. Lors de la montée du véhicule à bord de l'auto-train, seul le conducteur doit se trouver à bord. Il doit ensuite prendre place dans un wagon de voyageurs. Veuillez observer les consignes de sécurité en lien avec ce sujet, présentées au verso.

Du 1er mai au 30 septembre, un wagon réservé aux vélos vient compléter le train de transport de voitures.

Les trains destinés aux voitures passent **toutes les 60 minutes**. Réservation préalable obligatoire pour les bus.

**Fin du chargement:** 5 minutes avant le départ du train

**Durée du trajet:** 11 minutes

**Attention!** Nombre de places limité, pas de possibilité de réservation. Le transport avec des trains déterminés n'est pas garanti.



## PLAN D'ITINÉRAIRE



À compter du 10 décembre 2017, les trains de navette Autoschleuse Tauernbahn circuleront toutes les heures sept jours sur sept.

### DIRECTION NORD À PARTIR DE MALLNITZ-OBERVELLACH

5:50	6:50	7:50	8:50	9:50	10:50	11:50	12:50	13:50
14:50	15:50	16:50	17:50	18:50	19:50	20:50	21:50	22:50

### SUD À PARTIR DE BÖCKSTEIN

6:20	7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20
15:20	16:20	17:20	18:20	19:20	20:20	21:20	22:20	23:20

Impressum:  
ÖBB-Werbung GmbH im Auftrag der ÖBB-Personenverkehr AG, FN 248742 y,  
Hersteller: Gerin GmbH & CoKG, Verlagsort: Wien, Herstellungsort: Walkersdorf, Satz- und Druckfehler vorbehalten!, Prod.-Nr. 113017-1952, Fotos: Gerfried Moll/ÖBB, ÖBB-Archiv, Stand: Dezember 2017

## PRIX DU TRAJET PASSAGERS Y COMPRIS

<b>Ticket standard trajet unique</b>	
<b>Voitures particulières et motos</b>	€ 17,00
<b>Remorques</b>	€ 10,00
<b>Camions/Bus</b>	€ 50,00
<b>Bicyclettes</b>	€ 5,00
<b>Ticket hebdomadaire voitures particulières et motos</b>	€ 61,40
<b>Ticket mensuel voitures particulières et motos</b>	€ 112,10
<b>Ticket annuel voitures particulières et motos</b>	€ 244,50

Tarifs et horaires de l'ÖBB valables en décembre 2017. Sous réserve de modifications. TVA incluse.

Lors de l'achat de la carte de transport, vous vous engagez à respecter les dispositions relatives à l'acheminement et à la sécurité.

Les tarifs et les dispositions relatives à l'acheminement publiés dans le guide de voyage avec l'ÖBB (Handbuch für Reisen mit den ÖBB in Österreich) en Autriche constituent les bases du contrat d'acheminement et de transport  
À télécharger sur: oebb.at

### Transport pour personnes handicapées:

Veuillez nous en informer 24 h à l'avance

**Informations :** Vous trouverez davantage d'informations et vous pouvez procéder à la réservation pour les bus en :  
– appelant notre ÖBB Kundenservice au 05-1717  
– contactant par mail : autoschleuse.tauernbahn@pv.oebb.at  
– sur le site oebb.at/ autoschleuse



9500 Villach, IO-Oktober-Strasse 20  
Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620